380R1366

5.6.80 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 140/19

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1366/80 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 5ης Ἰουνίου 1980

περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77 «περί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμόζονται στόν γεωργικό τομέα»

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό ἀριθ. 129 τοῦ Συμβουλίου περί τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδας καί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στό πλαίσιο τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς(1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2543/73(2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 3,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι οἱ ἀντιπροσωπευτικές τιμές πού ἐφαρμόζονται σήμερα καθορίσθηκαν ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77(3), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1175/80(4)· ὅτι φαίνεται σκόπιμο νά καθορισθεῖ, γιά τό γερμανικό μάρκο, τό βελγικό φράγκο, τό φράγκο Λουξεμβούργου, ὅπως ἐπίσης γιά τό ὁλλανδικό φιορίνι, μιά νέα ἀντιπροσωπευτική τιμή πλησιέστερη πρός τήν οἰκονομική πραγματικότητα· ὅτι, γιά λόγους σαφηνείας, πρέπει νά δημοσιευθοῦν οἱ ἀντιπροσωπευτικές τιμές ὑπό νέα μορφή·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ κατ' ἀρχήν ἄμεση ἔναρξη ἰσχύος τῶν νέων ἀντιπροσωπευτικῶν τιμῶν, λαμβανομένων ὅμως ὑπόψη τῶν εἰδικῶν ἀναγκῶν πού ὑπάρχουν σέ μερικούς τομεῖς·

ὅτι θά ζητηθεῖ ἡ γνώμη τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς καί ὅτι, δεδομένου τοῦ ἐπείγοντος, χρειάζεται νά ληφθοῦν τά μέτρα πού προβλέπονται ὑπό τούς ὅρους τοῦ ἄρθρου 3 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 129·

ὅτι τό μέχρι τῆς 31ης Μαΐου 1980 ἐφαρμοζόμενο καθεστώς διατηρήθηκε σέ ἰσχύ ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1390/80(5) συντηρητικῶς καί μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν νέων διατάξεων, τό νέο καθεστώς χρειάζεται νά ἐφαρμοσθεῖ ἀναδρομικῶς ἀπό τῆς 1ης Ἰουνίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Τά ἄρθρα 2, 2α καί 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77 ἀντικαθίστανται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«*Ἄρθρο 2*

Οἱ ἀντιπροσωπευτικές τιμές καί οἱ χρόνοι ἐνάρξεως τῆς ἐφαρμογῆς τους ἐμφαίνονται στά παραρτήματα I ἕως VIII.»

Ἄρθρο 2

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77 συμπληρώνεται ἀπό τά παραρτήματα I ἕως VIII τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 3

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει ἀπό τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ἡ ἐφαρμογή του ἀρχίζει ἀπό τήν 1η Ἰουνίου 1980.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, τήν 5η Ἰουνίου 1980.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

G. MARCORA

(1) ΕΕ ἀριθ. 106 τῆς 30.10.1962, σ. 2553/62.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 263 τῆς 19.9.1973, σ. 1.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 106 τῆς 29.4.1977, σ. 27.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 118 τῆς 9.5.1980, σ. 45.
(5) ΕΕ ἀριθ. N 136 τῆς 1.6.1980, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΒΕΛΓΙΟ/ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

1. α) 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 40,5191 βελγικά φράγκα/φράγκα Λουξεμβούργου. Ἡ τιμή αὐτή ἰσχύει ἀπό τήν 1η Ἰουνίου 1980.

   β) Ὡστόσο, στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων, ἡ τιμή πού ἰσχύει ἀπό τήν 1η Ἰουνίου 1980 εἶναι 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 40,7264 βελγικά φράγκα/φράγκα Λουξεμβούργου.

2. Ἐν τούτοις, ἡ τιμή πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 1 περίπτωση α) ἰσχύει ἀπό τήν:

   — 1η Ἰουλίου 1980 γιά τόν τομέα τῆς ζάχαρης καί τῆς ἰσογλυκόζης,

   — 1η Αὐγούστου 1980 γιά τούς τομεῖς τῶν δημητριακῶν, τῶν αὐγῶν καί πουλερικῶν, τῆς ὠοαλβουμίνης καί τῆς γαλακτοαλβουμίνης,

   — 1η Νοεμβρίου 1980 γιά τόν τομέα χοιρείου κρέατος,

   — 16η Δεκεμβρίου 1980 γιά τόν τομέα τοῦ οἴνου· ὡστόσο γιά τήν ἀπόσταξη καί γιά τίς ἐνισχύσεις πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 14 καί 14α τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 337/79 μποροῦν νά προβλεφθοῦν ἄλλες ἡμερομηνίες,

   — 1η Ἰανουαρίου 1981 γιά τόν τομέα τῶν ἁλιευμάτων,

   — ἔναρξη τῆς καλλιεργητικῆς περιόδου 1980/81 γιά τά ἄλλα προϊόντα γιά τά ὁποῖα ὑπάρχει καλλιεργητική περίοδος πού δέν ἔχει ἀκόμα ἀρχίσει τήν 1η Ἰουνίου 1980,

   — 1η Ἰουνίου 1980 σέ ὅλες τίς ἄλλες περιπτώσεις.

   Μέχρι τίς ἡμερομηνίες πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω, ἰσχύει ἡ ἀκόλουθη τιμή:

   1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 40,5951 βελγικά φράγκα/φράγκα Λουξεμβούργου, ἐκτός ἀπό τόν τομέα τῶν σπόρων γιά τόν ὁποῖο 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 40,8193 βελγικά φράγκα/φράγκα Λουξεμβούργου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΑΝΙΑ

1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 7,72336 δανικές κορῶνες.

Ἡ τιμή αὐτή ἰσχύει ἀπό τήν 1η Ἰουνίου 1980.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

1. α) 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 2,75175 γερμανικά μάρκα.

Ἡ τιμή αὐτή ἰσχύει ἀπό τήν 1η Ἰουνίου 1980.

θ) Ὡστόσο, στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων, ἡ τιμή πού ἰσχύει ἀπό τήν 1η Ἰουνίου 1980 εἶναι 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 2,78260 γερμανικά μάρκα.

2. Ἐν τούτοις, ἡ τιμή πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 1 περίπτωση α) ἰσχύει ἀπό τήν:

— 1η Ἰουλίου 1980 γιά τόν τομέα τῆς ζάχαρης καί τῆς ἰσογλυκόζης,

— 1η Αὐγούστου 1980 γιά τούς τομεῖς τῶν δημητριακῶν, τῶν αὐγῶν καί πουλερικῶν, τῆς ὠοαλβουμίνης καί τῆς γαλακτοαλβουμίνης,

— 1η Νοεμβρίου 1980 γιά τόν τομέα τοῦ χοιρείου κρέατος,

— 16η Δεκεμβρίου 1980 γιά τόν τομέα τοῦ οἴνου· ὡστόσο, γιά τήν ἀπόσταξη καί γιά τίς ἐνισχύσεις πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 14 καί 14α τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 337/79 μποροῦν νά προβλεφθοῦν ἄλλες ἡμερομηνίες,

— 1η Ἰανουαρίου 1981 γιά τόν τομέα τῶν ἁλιευμάτων,

— 1η Ἰουλίου 1982 γιά τόν τομέα τῶν σπόρων,

— ἔναρξη τῆς καλλιεργητικῆς περιόδου 1980/81 γιά τά ἄλλα προϊόντα γιά τά ὁποῖα ὑπάρχει καλλιεργητική περίοδος πού δέν ἔχει ἀκόμα ἀρχίσει τήν 1η Ἰουνίου 1980,

— 1η Ἰουνίου 1980 σέ ὅλες τίς ἄλλες περιπτώσεις.

Μέχρι τίς ἡμερομηνίες πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω, ἰσχύει ἡ ἀκόλουθη τιμή:

1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 2,78341 γερμανικά μάρκα, ἐκτός ἀπό τόν τομέα τῶν σπόρων, γιά τόν ὁποῖο 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 2,81432 γερμανικά μάρκα ἀπό τήν 1η Ἰουνίου ἕως τήν 30ή Ἰουνίου 1980, καί 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 2,78341 γερμανικά μάρκα ἀπό τήν 1η Ἰουλίου 1980 ἕως τήν 30ή Ἰουνίου 1982.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΓΑΛΛΙΑ

1. 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 5,84700 γαλλικά φράγκα.

Ἡ τιμή αὐτή ἰσχύει ἀπό τήν 1η Ἰουνίου 1980.

2. Ἐν τούτοις, ἡ τιμή πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 1 ἰσχύει ἀπό τήν:

— 1η Ἰουλίου 1980 γιά τόν τομέα τῆς ζάχαρης καί τῆς ἰσογλυκόζης,

— 1η Αὐγούστου 1980 γιά τούς τομεῖς τῶν δημητριακῶν, τῶν αὐγῶν καί πουλερικῶν, τῆς ὠοαλβουμίνης καί τῆς γαλακτοαλβουμίνης,

— 16η Δεκεμβρίου 1980 γιά τόν τομέα τοῦ οἴνου· ὡστόσο γιά τήν ἀπόσταξη καί γιά τίς ἐνισχύσεις πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 14 καί 14α τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 337/79 μποροῦν νά προβλεφθοῦν ἄλλες ἡμερομηνίες,

— 1η Ἰανουαρίου 1981 γιά τόν τομέα τῶν ἁλιευμάτων,

— ἔναρξη τῆς καλλιεργητικῆς περιόδου 1980/81 γιά τά ἄλλα προϊόντα γιά τά ὁποῖα ὑπάρχει καλλιεργητική περίοδος πού δέν ἔχει ἀκόμα ἀρχίσει τήν 1η Ἰουνίου 1980,

— 1η Ἰουνίου 1980 γιά ὅλες τίς ἄλλες περιπτώσεις.

Μέχρι τίς ἡμερομηνίες πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω ἰσχύει ἡ ἀκόλουθη τιμή:

1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 5,56725 γαλλικά φράγκα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 0,659274 λίρας 'Ιρλανδίας.

'Η τιμή αὐτή ἰσχύει ἀπό τήν 1η 'Ιουνίου 1980.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΙΤΑΛΙΑ

1. 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 1157,79 ἰταλικές λιρέττες.

   'Η τιμή αὐτή ἰσχύει ἀπό τήν 1η 'Ιουνίου 1980.

2. 'Εν τούτοις ἡ τιμή πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 1 ἰσχύει ἀπό τήν:

   — 1η 'Ιουλίου 1980 γιά τόν τομέα τῆς ζάχαρης καί τῆς ἰσογλυκόζης,

   — 1η Αὐγούστου 1980 γιά τούς τομεῖς τῶν δημητριακῶν, τῶν αὐγῶν καί πουλερικῶν, τῆς ὠοαλβουμίνης καί τῆς γαλακτοαλβουμίνης,

   — 1η Νοεμβρίου 1980 γιά τόν τομέα τοῦ χοιρείου κρέατος,

   — 16η Δεκεμβρίου 1980 γιά τόν τομέα τοῦ οἴνου· ὡστόσο γιά τήν ἀπόσταξη καί γιά τίς ἐνισχύσεις πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 14 καί 14α τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 337/79 μποροῦν νά προβλεφθοῦν ἄλλες ἡμερομηνίες,

   — 1η 'Ιανουαρίου 1981 γιά τόν τομέα τῶν ἁλιευμάτων,

   — ἔναρξη τῆς καλλιεργητικῆς περιόδου 1980/81 γιά τά ἄλλα προϊόντα γιά τά ὁποῖα ὑπάρχει καλλιεργητική περίοδος πού δέν ἔχει ἀκόμα ἀρχίσει τήν 1η 'Ιουνίου 1980,

   — 1η 'Ιουνίου 1980 γιά ὅλες τίς ἄλλες περιπτώσεις, καί ἰδίως γιά τή συμπληρωματική ἐνίσχυση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69.

   Μέχρι τίς ἡμερομηνίες πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω ἰσχύει ἡ ἀκόλουθη τιμή:

   1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 1060,73 ἰταλικές λιρέττες, ἐκτός ἀπό τόν τομέα τῶν χοιροειδῶν, γιά τόν ὁποῖο 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 1099,47 ἰταλικές λιρέττες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΟΛΛΑΝΔΙΑ

1. α) 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 2,79391 ὁλλανδικά φιορίνια.

'Η τιμή αὐτή ἰσχύει ἀπό τήν 1η 'Ιουνίου 1980.

β) 'Ωστόσο, στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων, ἡ τιμή πού ἰσχύει ἀπό τήν 1η 'Ιουνίου 1980 εἶναι 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 2,80821 ὁλλανδικά φιορίνια.

2. 'Εν τούτοις, ἡ τιμή πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 1 περίπτωση α) ἰσχύει ἀπό τήν:

— 1η 'Ιουλίου 1980 γιά τόν τομέα τῆς ζάχαρης καί τῆς ἰσογλυκόζης,

— 1η Αὐγούστου 1980 γιά τούς τομεῖς τῶν δημητριακῶν, τῶν αὐγῶν καί πουλερικῶν, τῆς ὠοαλβουμίνης καί τῆς γαλακτοαλβουμίνης,

— 1η Νοεμβρίου 1980 γιά τόν τομέα χοιρείου κρέατος,

— 16 Δεκεμβρίου 1980 γιά τόν τομέα τοῦ οἴνου· ὡστόσο γιά τήν ἀπόσταξη καί γιά τίς ἐνισχύσεις πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 14 καί 14α τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 337/79 μποροῦν νά προβλεφθοῦν ἄλλες ἡμερομηνίες.

— 1η 'Ιανουαρίου 1981 γιά τόν τομέα τῶν ἁλιευμάτων,

— ἔναρξη τῆς καλλιεργητικῆς περιόδου 1980/81 γιά τά ἄλλα προϊόντα γιά τά ὁποῖα ὑπάρχει καλλιεργητική περίοδος πού δέν ἔχει ἀκόμα ἀρχίσει τήν 1η 'Ιουνίου 1980,

— 1η 'Ιουνίου 1980 γιά ὅλες τίς ἄλλες περιπτώσεις.

Μέχρι τίς ἡμερομηνίες πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω ἰσχύει ἡ ἀκόλουθη τιμή:

1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 2,79914 ὁλλανιδικά φιορίνια, ἐκτός ἀπό τόν τομέα τῶν σπόρων, γιά τόν ὁποῖο 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 2,81459 ὁλλανδικά φιορίνια.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

1. 1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 0,618655 ἀγγλικῆς λίρας.

'Η τιμή αὐτή ἰσχύει ἀπό τήν 1η 'Ιουνίου 1980.

2. 'Εν τούτοις ἡ τιμή πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 1 ἰσχύει ἀπό τήν:

— 1η Αὐγούστου 1980 γιά τούς τομεῖς τῶν δημητριακῶν, τῶν αὐγῶν καί πουλερικῶν, τῆς ὠοαλβουμίνης καί τῆς γαλακτοαλβουμίνης,

— 16η Δεκεμβρίου 1980 γιά τόν τομέα τοῦ οἴνου· ὡστόσο γιά τήν ἀπόσταξη καί γιά τίς ἐνισχύσεις πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 14 καί 14α τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 337/79 μποροῦν νά προβλεφθοῦν ἄλλες ἡμερομηνίες.

Μέχρι τίς ἡμερομηνίες πού ἀναφέρονται παραπάνω,ἰσχύει ἡ ἀκόλουθη τιμή:

1 Εὐρωπαϊκή Νομισματική Μονάδα = 0,587724 ἀγγλικῆς λίρας.
